



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2001

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Chinese Background Speakers

Transcript

(Section I Parts A and B)

Familiarisation

- A: 汉语里有不少多音字，你们学起来要特别注意。好比“藏” (cang) 字又念 (zang) 字。
- B: 喔！我懂了！你把我的小狗阿旺给藏 (zang) 到哪儿去了？
- A: 你念错了，这会儿是 (cang) 不是 (zang) 。

Section I — Listening and Responding

Part A

Question 1

- A: 史通先生，你找我吗？
- B: 你是十一年级的王晓佳吗？
- A: 是。
- B: 王晓佳，学校让我跟你谈谈，根据纪录，你在上两个星期内旷课了四天，对吗？
- A: 没有。我都来了，只是晚了，过了点名的时间才到学校的。
- B: 噢，但是为什么你没有把家长解释你迟到的信交给学校呢？
- A: 我很少见到我爸。我妈说她不懂英文，不写。
- B: 我想起来了，你是不是上学期在学校音乐剧中演女主角的那位同学？
- A: 是呀！
- B: 你那天的演出实在是太棒了。唱得也好，演得也很好。
- A: 谢谢你。
- B: 我想你爸爸、妈妈也一定得意极了，有这么一个有才华的女儿。
- A: 可他们从来不来看我的演出。

- B: 他们不喜欢音乐吗？
- A: 他们年轻的时候也很喜欢，我爸爸上中学的时候还是学校合唱团著名的男高音呢。
- B: 看来他们不太鼓励你在歌唱方面发展。
- A: 你说得太对了。他们不但不鼓励，而且还限制呢！
- B: 你有唱歌才能，不应该埋没掉。
- A: 是啊。可我爸我妈说唱唱跳跳没什么用，没有前途。而且自从那次音乐会以后就不许我参加学校的音乐活动了，说是影响学习。
- B: 这和你旷课有关系吗？
- A: 有啊。我为了找机会唱歌，骗妈妈说去饭店打零工，其实去音乐厅唱歌。
- B: 你的鬼主意还真不少啊！可他们知道你旷课了，不是更反对你唱歌了吗？
- A: 是啊。但是晚上工作，早上醒不来。想来学校也晚了，有时就算了。
- B: 这的确是个难题。但旷课影响学习，会不会影响你在音乐方面的发展呢？
- A: 会吧。要进音乐学院就要有好的学习成绩。
- B: 那你说怎么办呢？
- A: 有没有两全其美的办法呢？
- B: 我们一起想想吧。旷课是一定不行的，唱歌也要唱。
- A: 我真的不愿意旷课，我只希望父母不反对我唱歌。您能不能跟我爸爸妈妈谈谈呢？他们会听您的。
- B: 可以。
- A: 太谢谢您了。我以后一定不旷课了，争取又唱歌又不影响学习，不让我父母失望，也不让您失望。

Section I — Listening and Responding

Part B

Question 2, Text 1

王氏食品公司的总经理王大中上周被邀请来我们学校作专题讲演。王氏公司是一家跨国食品公司。它的厂房、研究室遍设在五十多个国家，仅仅在澳洲就雇用了六万名员工。

他说他公司成功之道是高薪吸纳人才。薪金比类似的跨国公司要高出百分之三十，但条件是员工要把公司的利益放在第一位。商场如战场，有需要时，员工要为公司牺牲个人利益。

王先生指出目前就业趋势已经不再是工找人，而是人找工，也就是就个人兴趣去发展的机会不多。所以学生选科要配合劳工市场的需要，学校也应配合社会的就业趋势而增减课程。

王先生还指出目前公司需要的是有专业知识、电脑技能和能说多种语言的人。

最后，王先生把一张十万元的支票交给校长，用来扩建学校的语言教室。

Section I — Listening and Responding

Part B

Question 2, Text 2

记者（男）：各位听众，大家好。在今天的“成功华人广场”这个节目里，我们请来了美国长城微软公司的一位电脑软件设计专家郑红女士。郑女士，您能谈谈您自己成功的体会吗？

郑女士：我觉得非常幸运，我的知识和个人的兴趣在工作上得到了发挥。

记者：您的报酬一定很高吧？

郑女士：是的，但是我付出的也很多。

记者：您指的是哪方面呢？

郑女士：我经常超时工作，有时甚至连续几天几夜，连家都回不了，家人或孩子病了都不知道。作为一位妻子和母亲，我的心理负担很重。

记者：事业如此成功，您不会轻易放弃吧！

郑女士：我希望有成功的事业，也希望有充分的时间和家人在一起。不希望为了公司把我的家庭生活也牺牲掉。

记者：那您觉得公司能解决这个问题吗？

郑女士：应该可以，我为公司作出了不少贡献，公司方面应该适当地满足我个人生活上的一些需要。特别是在工作时间上可以灵活一点。否则，我不能安心地长期为公司工作。这对公司来说是一种损失。

记者：您这话很有道理。事业和家庭都很重要。谢谢您接受我们的采访。

郑女士：谢谢。